

✿ Sobre este libro se ha dicho...

«La historia atrapa la atención del lector desde el principio, y como sucede a menudo con la gran literatura, nos habla de la culpa, la connivencia con el poder y la redención.» **Charles Baxter**

«Jose Dalisay es el incomparable estilista literario de un país lleno de lirismo: Filipinas. Civilizado, meticuloso, compasivo, honesto, la obra de Dalisay se centra en personajes barridos por las mareas de la historia (una dictadura, una revolución abortada, el exilio forzoso, la inexorable pérdida de vidas luchando quijotesicamente por algún simulacro de objetivo o felicidad).» **Miguel Syjuco**

✿ Otros datos de interés

- Jose Dalisay ha recibido en cinco ocasiones el Premio de la Crítica de Manila y el premio Palanca, el más importante de las letras filipinas, en dieciséis, lo que le ha valido un lugar destacado en el Palanca “Hall of Fame”.
- El Cultural Center of the Philippines Centennial Honors List lo incluyó en la lista de los 100 artistas filipinos más destacados del siglo XX.

✿ Nota de prensa

Asteroide publica *Pasando el rato en un país cálido*, de Jose Dalisay, una de las más importantes novelas filipinas de la segunda mitad del siglo XX

Libros del Asteroide publica *Pasando el rato en un país cálido*, del escritor filipino **Jose Dalisay**. Basada en parte en el tiempo en que el autor estuvo en prisión y en la militancia comunista clandestina durante los turbulentos años del gobierno de Ferdinand Marcos, *Pasando el rato en un país cálido* se publicó en 1992 y ganó el Premio de la Crítica de Manila y el premio Palanca, el más prestigioso de las letras filipinas.

Tras unos años preparando el doctorado en Estados Unidos, Noel Bulaong, el narrador de la novela, regresa a Filipinas para el entierro de su padre. La vuelta a su país desata recuerdos que creía olvidados, tanto de su paso por prisión como de su posterior colaboración con el gobierno, y así la novela transcurre por múltiples escenarios de la sociedad filipina de las últimas décadas del siglo XX: el mundo rural, los arrabales de Manila, las células comunistas de la era de Marcos, las protestas estudiantiles contra el régimen de Marcos, los campos para presos políticos, y los hogares y despachos de la pequeña burguesía. A partir de las distintas trayectorias de Noel y de sus antiguos compañeros, la novela traza un magnífico retrato de la Filipinas contemporánea y de la generación que vivió su juventud en tiempos de la ley marcial.

Jose Dalisay (Romblón, Filipinas, 1954) es uno de los escritores filipinos más influyentes, autor de una extensa obra escrita en inglés (como *Pasando el rato en un país cálido*) y en filipino. Ha ganado en cinco ocasiones el Premio de la Crítica de Manila, dieciséis premios Palanca y ha sido finalista del Man Asian Literary Prize. Actualmente es director del Institute of Creative Writing de la Universidad de Manila.

FECHA DE PUBLICACIÓN: 3 DE SEPTIEMBRE DE 2012

AUTOR DISPONIBLE PARA ENTREVISTAS (vía EMAIL)



Libros del Asteroide

❁ Ficha técnica



Pasando el rato en un país cálido

Jose Dalisay

Traducción de Marta Alcaraz

PVP: 17,95 euros

ISBN: 978-84-15625-01-8

Tamaño: 20 x 12,5cm

Páginas: 224

Puesta a la venta: 3 de septiembre de 2012

❁ Sinopsis

Tras unos años en Estados Unidos preparando su doctorado, Noel Bulaong regresa a Filipinas para el entierro de su padre. La vuelta a su país desata recuerdos que creía olvidados: una infancia entre cocoteros en los campos de Kangleong, su juventud en los arrabales de Manila mientras Marcos gobernaba el país con mano de hierro, la célula comunista de la que formó parte en sus años universitarios... Pero no todos son amables, Noel rememora también su encarcelamiento y su posterior liberación y convivencia con el régimen. Amistades rotas, amores frustrados, ideales de juventud traicionados... los incómodos recuerdos de Noel ayudan a entender el pasado de toda una generación marcada por la dictadura.

Publicada por primera vez en 1992, *Pasando el rato en un país cálido* está considerada una de las novelas más importantes de la literatura filipina reciente. Su peculiar acercamiento al país, a su gente y a los acontecimientos políticos de la segunda mitad de siglo XX hacen de ella un excelente retrato de la Filipinas contemporánea.

❁ Biografía del autor

Jose Dalisay nació en Romblón (Filipinas) en 1954. En 1972, tras haber pasado unos meses en prisión durante la dictadura de Ferdinand Marcos, abandonó el instituto para dedicarse a la escritura periodística y literaria. En 1984, se licenció en Inglés en la Universidad de Filipinas, posteriormente realizaría estudios de doctorado en la Universidad de Wisconsin.

Considerado uno de los escritores filipinos más influyentes, Dalisay ha publicado más de veinte obras entre libros de cuentos, obras de teatro y ensayos; ha sido también guionista de cine y televisión, y editor, entre otras obras, de una historia enciclopédica de Filipinas.

***Pasando el rato en un país cálido* ganó el Premio de la Crítica de Manila y el Palanca Grand Prize (el más importante de las letras filipinas)**

Ha ganado varios premios nacionales e internacionales, como el Cervara di Roma y ha sido finalista del Man Asian Literary Prize 2007 por su novela *Soledad's Sister*. Actualmente es director del Institute of Creative Writing en la Universidad de Filipinas, donde también imparte clases de Inglés. Hasta la fecha ha publicado solo dos obras de ficción, las novelas *Pasando el rato en un país cálido* (1992) y *Soledad's Sister* (2007).

❁ Prefacio del autor

«En 1973, después de que Ferdinand Marcos declarase la ley marcial en Filipinas, me encerraron en la cárcel durante siete meses como sospechoso de subversión. El día que cumplí los diecinueve años lo pasé en prisión pensando que quizá ese sería mi último cumpleaños. Al final resultó que viviría muchos años más —en una escena que parecía sacada de Kafka, los carceleros me soltaron casi por capricho tras admitir que no tenían nada contra mí—, y cuando me pareció que había llegado el momento oportuno, eché la vista atrás y escribí mi primera novela, *Pasando el rato en un país cálido*, inspirada libremente en mis recuerdos. La ley marcial les resulta a los filipinos de hoy en día tan lejana como la segunda guerra mundial a los de mi generación, pero aun así sigue siendo —tanto en Filipinas como en cualquier lugar del mundo— una pesadilla recurrente.» Jose Dalisay